

ASTORIAN S. S. K. Teatteri

esittää

Tammikuun 1 päivän iltana

'Pohjalaisia'

Kansannäytelmä kolmessa näytöksessä.

Kirj. ARTTURI JÄRVILUOMA.

HENKILÖT:

ERKKI HARRI, talokas, vanginkuljettaja
 MAIJA HARRI, Erkki Harrin lapsi
 JUSSI HARRI, Erkki Harrin lapsi
 ANTTI HANKA, vanki, nuori talonlainen
 HEIKKI HANKA, edellisen nuorempi veli
 ERKKI KOLJOLA, talokas, vanginkuljettaja
 KAAPPO, Harrin renki
 LIISA, Harrin etäinen sukulainen, palvelijana Harrissa
 KAISA, itsellinen Harrissa
 SALTTU, itsellinen Harrissa
 VALLESMAANNI
 HERRASTUOMARI
 SILTAVOUTE
 KRIIVARI
 KARJAMAAN KÖYSTI, talokkaanpoika, häijy
 HILAPIELEN HETA
 VALLESMAANNIN RENKI
 Kyläläisiä, häijyjä ja soittajia.

ESITTÄJÄT:

Aug. Nikula
 Maria Hihnala
 Frank Saarinen
 Jussi Soininen
 Armas Niemelä
 Eino Järvin
 Jacob Konttas
 Saima Saarinen
 Ida Niemelä
 Aug. Sala
 Mikko Rinta
 Jussi Paananen
 Oscar Jussila
 Oscar Huttunen
 Frank Niemi
 Mary Konttas
 H. Finnilä

Tapahtuu noin vuonna 1850, Etelä-Pohjanmaalla.

RAVINTOLA—2:sen ja 3:n näytöksen välillä.

Alkaa kello 8 illalla.

Sisäänpääsy 50c.

ASTORIASTA JA YMPÄRISTÖLTÄ

TOVERIN TELEFONI-NUMEROT.

Konttori ja liikennehoitoja 365
 Tönnöt 532
 Konttori on auki kello 8 aamu-
 klo kuuteen saakka illalla. Huom.
 kello kuuteen jälkeen illalla on käyt-
 tävä toimituksen puhelinta 532.

PÄIVÄLISTA

— Soittokunnan miehet haahille
 huoneen iltana klo 7:45.
 — "Pohjalaiset", harjoitus maanantaina klo 7.

TOVERIN JOHTOKUNNAN

kokous pidetään liikkeen kontto-
 rissa sunnuntai, joulukuun 30 p:nä,
 kello 1:30.

TOIVO PERNUN SAUNA

Uniontownissa on avoinna lau-
 naitain. Kylpy maksaa tästä lähtien
 15 senttiä. (Ilm.)

KANSALAISEMME JOEL SANDVIK

on ottanut paikan Rowan ja Cookin
 autohospitaalissa, jossa haluaisi ta-
 vata tuttaviaan. (1)

MEIDÄN HYVÄKSI-TUNNETTUA

yskänlääkettä "Rindell's Eucalypt-
 us, Pine and Tar Cough Balm" on
 taas saatavana apteekissamme. Va-
 rokkaa jäljennöksiä. — Kunnioitukseks-
 la, Central Drug Store, Ernest Ri-
 dell, omistaja. (Ilm.)

KUOLLEITA.

Kapteeni Geo. Scott, joka toimi
 luotsina Columbia-joen suun väylä-
 lä vuosikymmeniä, kuoli eilen aamu-
 la 71-vuotiaana kotonaan täällä.
 Victor Rost, 53-vuotias, kelloseppä,
 syntynyt Sveitsistä, kuoli eilen iltä-
 päivällä.

Laxines Vatsanpohjennyslääke.

On erittäin tärkeä huolehtia
 näin tautisena aikana, että van-
 sanne toimii joka päivä. Tämän
 voitte tehdä nauttimalla Hellber-
 gin Laxine tabletteja iltasin le-
 vellen mennessänne, 1 tabletti on
 kylliksi. Ei mitään kipuja. Ne
 toimivat teidän nukkussanne.
 Hinta 25, 5 laatikkoa \$1.00. G.
 A. Hellberg, 279 W. Bond St.,
 Astoria, Ore.

UNION KOKOUS.

Laivatyöläisten
 (ship yard laborers) union ko-
 kouskset tulevat tästä lähtien ole-
 maan A. O. U. W. haalilla yhdeksän-
 nella kadulla. Ensimmäinen kokous
 pidetään tammikuun 3 päivä kello
 7:30 i.p. Virkailijan valinta ja mu-
 toa tärkeitä asioita. Poissaolosta on
 sakkoa. (Ilm.)

SEKALAISIA ILMOTUKS.

MOELLERIN KUKKAKAUPPA—11 ja
 Duane. Tel. 39. Tuoreita kukkia, tai-
 mia, kukkavihkoja ja seppeleitä. (Ilm.)

HALUTAAN POIKIA.

16 v. tahi yli, pyörän kanssa. Hyvä
 pakka ja komissioni. Hyvä tilaisuus
 oppia sähköttäjäksi. Tiedustelkaa
 Western Union Telegraph kontorista.

TAPPURAT TULESSA.

Tilkevarasto McEachern laivaveis-
 tämöllä syttyi klo 4:30 tienoissa ei-
 len iltapäivällä. Palokunta kuiten-
 kin sai sammutetuksi tulon ennen-
 kuin se ehti tehdä vakavaa vahin-
 koa.
 Tämänkin palon, niin kovin vähi-
 päinen kuin se olikin, kertoo aa-
 mulehti antaneen aiheita pelonoma-
 siin arveluihin saksalaisten toimin-
 nasta.

OHJELMA-ILTAMA.

Joka on aikasemmin ilmoitettu un-
 den vuoden päiväksi, tuleekin pidet-
 täväksi huomenna kello 8 illalla. Oh-
 jelmasta tulee olemaan hyvä, kuten ta-
 vallista, ja käsittää se ennen ilmotet-
 tujen ja ilmoittamattomien numeroi-
 den lisäksi mahdollisesti myöskin
 kauniin unkarilaisen Czardas-tanssin.
 Lopuksi saa sitten kuulla vielä py-
 rästä oman mukansa mukaisesti ylä-
 häälissä. — Sisäänpääsymaksu 15c.

MAANANTAINA.

uuden vuoden aattona, on vanha-
 vuden jäähyväistanssit ja tina-
 valantaa oikein mainialsuomalaisine
 tyylillä. Tansseista tulee epäilemät-
 täsi hupaisia illan vuoden vaihteessa.
 — Lattiamies "koolaa" tanssit ja tekee
 muut "virkaansa kuuluvat tehtävät"
 yleisön tyydytykseksi. Sisäänpääsy-
 maksu on ainoastaan 25c miehiltä ja
 naisilta. Tinkuvien valannasta 10c.
 Tanssi kestää klo 1:een asti.

KAIKENLAISTA KAMPLAUSTA.

(True translation filed with the Postmaster
 at Astoria, Ore., Dec. 29, 1917, as required
 by the Act of Congress October 15th, 1917.)
 Astorialainen David McCroskey kor-
 too saaneensa veljettään Wallace
 (Dutch) McCroskeytä, joka on il-
 mailuosastossa. Ranskassa "kitos-
 kervä" kirjotetun kirjeen, jossa
 kerrotaan Ranskassa hurjasti "petai-
 tavasta", että sota tulee loppumaan
 kahdessa kuukaudessa.

AVIOEROA

vaatii Aina Järvinen John Järvi-
 sestä, syynä ollen m.m. jättäminen.
 Vaino vaatii hoitoonsa heidän kolmi-
 vuotiaasta lastaan, Ella Emilia.
 Eroa vaatii myöskin Anselm Jack-
 son Lydia Jacksonista, samoilta syil-
 lä kuin edellisenkin. Kantaja suot-
 tu jättämään vaimonsa hoitoon hei-
 dän kaksivuotiaan lapsensa, Lillianin.
 Piirioikeuden kirjat myös osotta-
 vat, että Rousa Virkkalalle on an-
 nettu ero Johan Jalmar Virkkalasta,
 syynä ollen jättäminen.

KOLMIPÄIVÄISET JUHLAT

ovat s. s.-osaston talolla ja osaston
 toimesta vanhan vuoden loppiaisiksi
 ja uuden vuoden alkajaisiksi.
 Sunnuntai- ja elä huomena on ohjel-
 mailtama valittu ohjelmalla.
 Sisäänpääsy ainoastaan 15c.

Maanantaina on reippaat tans-
 sit ja hupaisia taikaukskoisten tau-
 jen muisteluja — tina-alamista.

Tiistaina eli uuden vuoden päi-

RAKKAUS JA VILJAN-
 HINNAT

(Jatkoo viidennehdeltä siveltä)

vana saamme sitten katsella pohja-
 laista kurssia kappaleessa "Pohja-
 laiset".

Yleensä nämä tilatukset min-
 lessämme ja menkämme niihin jo-
 kainen.

SAKSALAINEN VANGITTU.

(True translation filed with the Postmaster
 at Astoria, Ore., Dec. 29, 1917, as required
 by the Act of Congress Oct. 15th, 1917.)

Ensimmäinen vangitsemisen pres-
 dentin määräyksen rikkomisesta, jo-
 ka määräys kieltää saksalaisen vi-
 holli-maalaisen menemistä rajoitetulle
 alueelle, tapahtui eilen, kun tuliko-
 lehtöörin apulainen Haddix ja siirto-
 halstarkastaja Gooch veivät Friedrich
 Wilhelm Reinhold Rothin kaupungin
 vankilaan, odottamaan liittovaltion
 piiritystä määrääksiä. Roth
 työskenteli Astoria Electrical Supply
 Co:lle, jonka "sappa" on Commer-
 cial kadun pohjoispuolella ja niin-
 ollen "rajoitetulla alueella." Roth
 on syntynyt Saksassa, tullut tähän
 maahan 1902 ja ottanut ensimmäiset
 paperit 1915. Hänen väitetään sa-
 nooneen kyselyviikkoa täyttyessään o-
 levan paikoillaan, että hän on kos-
 kaan ottanut ensimmäisiä papereita,
 ei haluvansa tapella Amerikan puo-
 lesta ja että hän tahoisi mennä
 Saksan ja yhtyä sen armeijaan.
 Syytös on jätetty viranomaisien
 harkittavaksi.

SUURI LOHISAALIS.

Eriään lehden markkinapöytäkirja
 kerrotaan:
 "Yli \$70,000,000 arvosta kannutet-
 tiin lohta Tynnenpueren rannikolla
 v:nä 1917, huomattavien asiantunti-
 jain mukaan. Se on suurin raha-
 summa, mitä vielä koskaan on sa-
 tu yhden kalastuskauden pakkausk-
 sesta ja muutettiin saavutettiin täl-
 lä kalastuskaudella parhain ennätys.
 Laatikkomäärä ollen 9,785,000. Tä-
 hän sisältyvät Alaskan, British Co-
 lumbian, Puget Soundin, Columbia-
 joen ja Californian rannikon, vaan ei
 Stigerin ja Japanin saalit.
 "Nykyistä lähinnä paljoudessa oli
 v:nä 1913 saalis, 8,063,447 laatikkoa.
 Ennen sitä 6,122,486 laatikkoa v:nä
 1911 oli rekord. V:nä 1915 kertyi 7-
 638,592 laatikkoa ja v:nä 1916 7,355-
 612 laatikkoa.
 "Alussa tänä vuonna luultin, ettei
 saalis tule olemaan niinkään suuri
 kuin viime vuonna. Lohensaanti y-
 leensä oli niukkaa. Myöhemmin ke-
 vätkesällä se kuitenkin parani huo-
 mattavasti, sitten taas huononi, ja
 kun kevätkalastuskausi päättyi, en-
 nustettiin syyskaaliden "hupenevan"
 vallan vähiin. — Lopputulos, kuiten-
 kin, oli parempi entistä."

UUSI POLIISITUOMARI.

Valtuuston kokouksessa eilen illal-
 la oli tärkeimpänä kysymyksenä po-
 liisituomarin ja "auditorin" valit-
 minen erikokemuksensa jättäneen
 Y. D. Guilhemuksen tilalle. Ehdokkaista
 asetettiin kolme, nim. E. G. Gearhart,
 C. T. Crosby ja J. T. McCrea ja näis-
 tä valtuusmiehet äänestivät. Crosby
 sai kolme ääntä ja Gearhart kuusi.
 Joten, viime mainittu (entinen kau-
 tin rahastonhoitaja) tuli valituksi.
 Ei siinä aiottukaan antaa kansalle

sananvaltaa. — Ja mitäpä se sillä
 tekeekään — eihän suuri osa täk-
 läisestä työstä ole missään
 äänestyksessä osottanut ymmärtä-
 vänsä hölynpölyä omista eduistaan!

Palokunnan päällikkö Foster il-
 motti "mielehyvällä ottavana vas-
 taan" rakennusten tarkastajan ja
 rakennuslupien antajan toimen. Tä-
 hän mennessä ei kuulu otettua koko
 "lupa-pienestä" vakavalta kannalta;
 varsinkin sellaiset "tekijät" kuin
 esim. McEachern laivayhtiö, eivät
 ole valvautuneet kyselemään virkai-
 lijain mielipidettä rakennuttaessaan
 töllejä ja koppeja työläistensä asun-
 noiksi. Uuden, eilen illalla hyväk-
 sytyn säädelmän mukaan on lupakir-
 joja hankittava palokunnan päälliköl-
 tä ennenkuin kukaan on oikeutettu
 rakentamaan, purkamaan, muutta-
 maan tai korjaamaan rakennuksia.
 Sakkoa säädelmän noudattamatto-
 muudesta on \$5—\$300, sen suuruus
 kussakin tapauksessa riippuen poliis-
 ituomarista. — Poliisituomari tie-
 tenkin sakkoa määrätessään ottaa
 huomioon vastaajan aseman yhteis-
 kunnassa.

Poliisipäällikkö Grant tahtoi tie-
 tää kuka maksaa vihollismuukalaisil-
 le vankilassa annettavat sapuskat.
 Hän selitti, että liittovaltion viran-
 omaisten toimia odottaessa viipyvät
 vangitut joskus kaupungin elättet-
 tävinä useita päiviä, ja tietenkin tarvit-
 sevat jotakin syömistä. Valtuusto
 päätti maksaa elätyksen.

Lovell Auto Co:n liikennehoitaja
 Norris R. Staples pyysi valtuuston
 puhdistamaan 12:ttä ja 13:ttä katua
 Exchange kadun tienoilta. Katu-
 urakoitsijat Miller & Bauer ovat, hä-
 nen valituksensa mukaan, jättäneet
 kaduille kaikenlaisia "törkyä", joka
 suuresti häiritsee liikettä. Eriä val-
 tuusmiehes lupasi puhutella urakoitsi-
 joita ja asia jätettiin siihen.

Kokouksen lopussa uusi poliisitu-
 omari kiitteli herroja valtuusmiehiä
 siitä, että he olivat hänelle antaneet
 viran, ja lupasi "palvella" parhaansa
 mukaan.

RAKKAUS JA VILJAN-
 HINNAT

(Jatkoo viidennehdeltä siveltä)

nut viattoman lapsensa nuorelle
 herralle vuodeksi ja sai hänet ta-
 kaisin "turmetuna". Tämä tah-
 toi kyllä jättää miehensä luo,
 mutta eihän hän lapsineen voi-
 nut kadullakaan asua!

Ja niin sai herra Ludvig uuh-
 daks kotinsa hävitettävän. Mutta
 eihän se ollut hänen, kun hän ei
 ollut sitä maksanut. Huu! Nuo
 kaksi herraa ottivat sängyt ja
 sänkyvaatteet; ottivat kuparikat-
 tilat ja peliastiat; pöytäserviit-
 tii ja kruunut ja kynttilälajalat,
 kaikki, kaikki! Ja kun hän sei-
 soi yksin huoneessaan, kuinka
 tyhjää, kurjaa, Olisipa Louise
 täällä! Mutta mitä tekisi tämä
 tyhjiä huoneissa! Ei, parempi
 näin. Hänen oli hyvä!

Ja niin alkoi julman elämän
 vakavuu! Hän sai korehtuuriin
 lukua eräissä aamulehdissä. Puo-
 livöstä kello kolmeen kesti työ.
 Hän sai jättää toimeensa, koska
 ei ollut tullut konkurssia, mutta
 virkalyennyksestä ei ollut toivoa!
 Lopuksi hän sai luvan käydä
 katsomassa vaimoaan ja tytär-
 tään kerran viikossa, mutta aina
 vartiointien alaisena. Lauantai-
 yön nukkuu hän appiukon vierie-
 sessä kamarissa. Sunnuntai-iltana
 täytyi hänen lähteä takaisin
 kaupunkiin, sillä sanomalehti il-
 mestyi maanantai-aamuna.

Ja kun hän ottai jäähyväiset
 vaimoltaan ja tyttäreltään, jotka
 saattavat häntä portille, ja hei-
 lautaa lakkiaan määltä, silloin
 tuntee hän olevansa niin kurja,
 niin onneton, niin nöyryytetty,
 entäs vaimonsa sitten?

Ludvig on laskenut, että hän
 tarvitsee kaksikymmentä vuotta
 maksakseen velkansa! Ja sitten!
 Sitten ei hän vieläkään voi elät-
 tää vaimoa eikä lasta. Mutta
 hänen toivonsa? Ei ole mitään!
 Jos appiukko kuolee, ovat hän
 enen vaimonsa ja lapsensa päällä
 paljalla, eikä hän uskalla toivoa
 heidän ainoan-tuksensa kuolevan!

Oi kuinka elämä on julmaa, se
 kun ei voi hankkia ruokaa ih-
 mislapsille, sen se kumminkin
 voi antaa sitä kaikille mylle luod-
 uille olennoille!

Oi niin julmaa, niin julmaa!
 Kun ei elämä voi antaa metsä-
 kanoja eikä hyötymansikoita kai-
 kille ihmislapsille! Niin julmaa,
 julmaa!

— Työläinen, älä jar-
 ruta vapausliikettä py-
 syttelemällä ulkona jär-
 jestöstäsi. Älä estä työ-
 läistoveriesi pyrkimyksiä pysyttelemällä syr-
 jässä tästä yhteisestä
 liikkeestä.

— Työläinen, älä jar-
 ruta vapausliikettä py-
 syttelemällä ulkona jär-
 jestöstäsi. Älä estä työ-
 läistoveriesi pyrkimyksiä pysyttelemällä syr-
 jässä tästä yhteisestä
 liikkeestä.

— Työläinen, älä jar-
 ruta vapausliikettä py-
 syttelemällä ulkona jär-
 jestöstäsi. Älä estä työ-
 läistoveriesi pyrkimyksiä pysyttelemällä syr-
 jässä tästä yhteisestä
 liikkeestä.

— Työläinen, älä jar-
 ruta vapausliikettä py-
 syttelemällä ulkona jär-
 jestöstäsi. Älä estä työ-
 läistoveriesi pyrkimyksiä pysyttelemällä syr-
 jässä tästä yhteisestä
 liikkeestä.

MEIDÄN KAIKKIEN TULISI TUN-
 TEA AMERIKAN ISÄNMAALLI-
 SET LAULUT JA MARSSIT

Olemme onnistuneet saamaan yh-
 den mailman suurimista musiikki
 instrumentti-tehtailloista, Columbia
 Graphophone Yhtiön, tarjoamaan ti-
 laisuuden juuri tähän aikaan, kaikil-
 le, jotka haluavat saada rekortilevy-
 iä, parhaimmista isänmaallisista lau-
 luista ja marseista. Juuri nykyään,
 kun meidän sotilas-poikamme ovat
 lähdeissä rintamaan, ei kukaan halua
 olla ilman Columbia Grafonolaa ja
 tätä sarjaa kansanomaisia lauluja ja
 marseja.

The Columbia Graphophone Com-
 pany myöskin valmistaa kaikilla suo-
 malaisista rekortilevyistä mailman tun-
 netuimmista suomalaisista taiteil-
 joista.

Grafonola soittokoneet vaihtelevat
 hinnoissa \$18.00 ylös, joten jokaisel-
 la on tilaisuus saada ainakin jonkun-
 mallisen Grafonolan kotinsa. Grafo-
 nolan ja tarjoutuvan tilaisuuden kaut-
 ta valita ihmeteltävän suuresta levy
 varastosta, joita tämä liike valmistaa,
 on teillä mahdollisuus saada nautin-
 toja ja huvia ja kuulla mailman kuu-
 lusimpia laulajia ja musiikkia mail-
 lan parhaimmista orkestereista, so-
 ntilas soittokunnilla ja soloiltoja omas-
 sa kodissanne. (Ilm.)

SEATTLEEN JA YMPÄ-
 RISTÖN TOVERIT

116 4th Ave., So.

Käykää katsomassa! Palvelemme

TOVERIN "SAPASSA"

Ilomielin! Telefonti vapaasti käytet-
 tävissämme-kaupungin rajain sisällä.

ONKO KUVATAULUNNE KEHYK-
 SIÄ VAILLA?

Laistamme ne teille kehyksiin valin-
 tanne mukaan. Jättäkää tilauksenne

TOVERIN KIRJAKAUPPAAN

Meillä on myös valikoima valmiiksi
 kehytettöjä kuvatauluja myytävänä.

**NIMI-
 LEIMASIMIA**
 (RUBBER STAMPS)
 Sopivat moneen eri tarkoi-
 tukseseen, esim. kirjokurssin,
 kirjoihin j.n.e.

TOVERI

Box 99, Astoria, Ore.

KIRJEEEN EIVAT HUKU.

kun tilaatte Toverista leimasimen
 jolla painatte nimenne ja osoitte-
 nekirjeiden kulmaan ennenkuin sen
 panette postiin. Leimasimet, joissa
 on kolme riviä, rivin leveys ei yli
 kahden tuuman, maksavat 75c.

Oietko tehnyt voita-
 vasi Toverin tilaaja-
 määrän kohottamiseksi
 kuuteen tuhanteen jou-
 lukuun alkuun mennen-
 sä? Etkö mitenkään voi-
 si tehdä vielä jotakin?

T:ri Toivo Johnson
 HAMMASLÄÄKÄRI
 Huolellinen työ. Kohtuull. hinnat.
 Hotel Freemontissa,
 Portland Oregon

Peterson'in Veljesten
 kaupasta

YLÄKAUPUNGIILLA, saatava-
 na kaikenlaista tupakkaa ja sa-
 vukkeita sekä miesten vaate-
 tavaraa.
 Ystävällinen kohtelu kaikille.

1361 Franklin Avenue,
 Puhelin 849.SUOMALAINEN
 SAUNA

Yleisön käytettävänä: tiistaina, ke-
 kiviikkona, perjantaina ja lauantaina
 Annan myös HIERONTAA
 MRS. OLGA GIBSBACK,
 182—10th St.

HOEFLER'IN

suklaatikaramellit ja jääkermä ovat
 saatavilla parhaita

Commercial St., Astoria, Ore

WIRKKALA

— VIRVOKKEITA —
 570 Commercial St., Astoria

RUOTSAL. KOMEDIA

kolmessa näytöksessä
 KÄRLECK OCH
 UPPTAG
 esitetään

UUDENVUODEN-
 PÄIVÄN ILTANA

kello 8
 Astoria Teatterissa

Lauluseura Columbian toimesta.

(Hyvät näyttelijät!)

Tulemme avaamaan

HAUTAPATSAS- LIIKKEEN

Uniontownissa, vastapäätä Kunnallislaituria. Valmis-
 tamme hautapatsaita kaikenkokoisia ja -mallisia osta-
 jan mielen mukaan, sekä kaikenlaisia rakennus-alaan
 kuuluvia kiviä, kuten kivirappasia, y.m. Kaikki työt
 tehdään kotona, joten voimme palvella yleisöä huo-
 keilla hinnoilla. — Pyydämme suositusta.

Astoria Granite Works

PAUL THOMPSON & PAUL HEINONEN.

423 Taylor Ave.

Astoria, Oregon

HUOM! Kirjottamalla meille tulemme mielehyvällä
 luoksemme malli-albumien kanssa.

QUONG TONG CAFE

Juuri avattu. Hyvä kohtelu. Mauk-
 kaat ruuat. Huokeat hinnat. Kaikki
 puhdasta. Ensiluokan Shop Suey ja
 Noodles.
 180—11th St., Astoria, Ore.

Astoria Grocery Co.

Uppertownissa
 Olkeat hinnat ja yhdenlainen
 kohtelu kaikille. Telef. 93

Silmälääkäri

F. C. JOHNSON
 Huone 8, Old Pythian rakennus
 Puhelin 819. Astoria, Ore.

'Tom Victorson

Uniontown
 Barber Shop
 ASTORIA :: OREGON

Par